

**XII MIĘDZYNARODOWY KONKURS MŁODYCH PIANISTÓW  
ARTHUR RUBINSTEIN IN MEMORIAM  
Bydgoszcz  
7 – 13.12.2021**

HONOROWY PRZEWODNICZĄCY KONKURSU

EWA RUBINSTEIN

*Konkurs rekomendowany  
przez Ministerstwo Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu*

**Organizatorzy**

Centrum Edukacji Artystycznej w Warszawie

Państwowy Zespół Szkół Muzycznych  
im. Artura Rubinsteina w Bydgoszczy

**Współorganizatorzy**

Urząd Marszałkowski Województwa  
Kujawsko-Pomorskiego w Toruniu

Urząd Miasta Bydgoszcz

Towarzystwo Mozartowskie w Bydgoszczy

**Dyrektor Artystyczny**  
Jan Popis

**Adres**

Sekretariat Konkursu  
"Arthur Rubinstein in memoriam"  
Państwowy Zespół Szkół Muzycznych  
im. Artura Rubinsteina  
85-080 BYDGOSZCZ  
ul. Szwalbego 1  
tel.+ (48 52) 322 97 18  
fax +(48 52) 321 97 94  
e-mail: [dyrektor@szkolamuzyczna.bydgoszcz.pl](mailto:dyrektor@szkolamuzyczna.bydgoszcz.pl)  
[janpopis@wp.pl](mailto:janpopis@wp.pl)

# REGULAMIN

## I

XII Międzynarodowy Konkurs Młodych Pianistów ARTHUR RUBINSTEIN IN MEMORIAM odbędzie się w Bydgoszczy w dniach 7 – 13.12.2021 roku.

## II

W Konkursie mogą wziąć udział pianiści wszystkich narodowości urodzeni nie wcześniej niż 1.01.1999 roku.

## III

1. Zgłoszenia do udziału w Konkursie należy złożyć do dnia 10.11.2021 roku na adres:

Sekretariat Konkursu  
"Arthur Rubinstein in memoriam"  
Państwowy Zespół Szkół Muzycznych  
im. Artura Rubinsteina  
ul. Szwalbego 1  
85-080 BYDGOSZCZ  
P o l s k a  
tel. + (48 52) 322 97 18  
fax +(48 52) 321 97 94  
e-mail: dyrektor@szkolamuzyczna.bydgoszcz.pl  
janpopis@wp.pl  
Strona Konkursu: [www.konkurs-rubinstein.bydgoszcz.pl](http://www.konkurs-rubinstein.bydgoszcz.pl)  
[www.facebook.com/ArthurRubinsteinInMemoriamBydgoszcz](https://www.facebook.com/ArthurRubinsteinInMemoriamBydgoszcz)  
Strona Organizatora: [www.szkolamuzyczna.bydgoszcz.pl](http://www.szkolamuzyczna.bydgoszcz.pl),  
[www.facebook.com/pzsmbydgoszcz](https://www.facebook.com/pzsmbydgoszcz)

2. Do zgłoszenia należy dołączyć:

- formularz zgłoszenia udziału
- 3 fotografie portretowe czarno-białe formatu 9x12
- kopię dokumentu potwierdzającego wiek kandydata
- krótki życiorys artystyczny
- rekomendację, wystawioną przez pianistę-pedagoga lub szkołę, z podaniem dokładnego adresu, telefonu, faxu lub e-maila osoby rekomendującej
- dowód wpłaty wpisowego w wysokości: 150 EURO lub równowartości tej sumy w walucie kraju kandydata, a dla pianistów krajowych 500 zł, na konto:

**PAŃSTWOWY ZESPÓŁ SZKÓŁ MUZYCZNYCH**

**im. Artura Rubinsteina**

**ul. Andrzeja Szwalbego 1, 85-080 Bydgoszcz**

**10 1010 1078 0020 2013 9134 0000**

z dopiskiem „XII Międzynarodowy Konkurs Młodych Pianistów”

3. **Udział w konkursie dla uczniów krajowych publicznych szkół i placówek artystycznych jest bezpłatny.**

4. Zgłoszenia nadesłane w terminie będą poddane weryfikacji przez Komisję Przyjęć, która uwzględni dorobek artystyczny każdego kandydata. Zgłoszenia z niekompletną dokumentacją nie będą przyjęte. Dokumenty nie będą zwracane. Obradom Komisji przewodniczy Dyrektor Artystyczny Konkursu.

#### IV

1. O przyjęciu lub nie przyjęciu zgłoszenia kandydat zostanie zawiadomiony w terminie do 15.11.2021 roku.
2. Przyjęcie zgłoszenia będzie równoznaczne z zawarciem umowy dotyczącej udziału w Konkursie na warunkach określonych niniejszym Regulaminem.
3. Kandydaci, których zgłoszenia nie zostaną przyjęte otrzymują zwrot wpisowego po potrąceniu kosztów transferu.
4. W przypadku rezygnacji z udziału w Konkursie po 15.11.2021 roku wpisowe nie podlega zwrotowi.

#### V

1. Uczestnicy Konkursu przenoszą nieodpłatnie na Dyрекcję Konkursu swoje autorskie prawa majątkowe związane z:
  - wykonywaniem utworów podczas Konkursu,
  - wykonywaniem utworów podczas koncertów laureatów,
  - prawami do wizerunku własnego (wykonywanego wszystkimi technikami fotograficznymi i nagraniowymi) utrwalonego w trakcie udziału w Konkursie i koncertach laureatów.
2. Uczestnicy przenoszą wyżej wymienione prawa w celu wykorzystania ich przez Dyрекcję Konkursu w sposób nieograniczony czasowo i terytorialnie na poniższych polach eksploatacji:
  - a) utrwalenie,
  - b) zwielokrotnienie w każdej technice,
  - c) wprowadzenie do obrotu handlowego,
  - d) wprowadzenie do pamięci komputera i sieci internetowej lub innej,
  - e) publiczne odtwarzanie i wykonywanie,
  - f) wystawianie,
  - g) wyświetlanie,
  - h) najem,
  - i) dzierżawa,
  - j) nadawanie za pomocą wizji lub fonii przewodowej lub bezprzewodowej przez stacje naziemne lub satelitarne,
  - k) równoczesne i integralne transmisje i retransmisje radiowe oraz telewizyjne.

Eksploatacja powyższych praw na wyżej wymienionych polach będzie dokonywana przez osoby, firmy, stacje radiowe i telewizyjne, firmy fonograficzne za zgodą Dyrektora Artystycznego Konkursu.

#### VI

1. Koszty podróży, wyżywienia i zakwaterowania pokrywają uczestnicy.
2. Koszty zakwaterowania uczestników, którzy zostaną zakwalifikowani do II etapu, od II etapu pokrywają organizatorzy Konkursu.
3. Uczestnikom Konkursu umożliwi się korzystanie z sal ćwiczeń oraz zapewni próbę na sali koncertowej.
4. Uczestnikom finału zapewnia się odbycie jednej próby z orkiestrą.

## VII

1. Uczestnicy są zobowiązani zgłosić się do Sekretariatu Konkursu w dniu określonym w zawiadomieniu przesłanym przez organizatorów.
2. Uczestnik, który z ważnych powodów opóźni swoje przybycie na Konkurs, może zostać decyzją Przewodniczącego Jury Konkursu dopuszczony do przesłuchania poza obowiązującą kolejnością na końcu I etapu.

## VIII

1. Przesłuchania konkursowe złożone z dwóch etapów i finału odbywają się przed publicznością.
2. Kolejność występów uczestników zostanie ustalona w drodze losowania przed otwarciem Konkursu i będzie obowiązywała przez cały czas trwania Konkursu.
3. Prawo dokonywania zmian w kolejności przesłuchań ma Przewodniczący Jury. W uzasadnionych przypadkach uczestnik może uzyskać zgodę przesunięcia występu na koniec etapu.
4. Do kolejnych etapów dopuszczonych zostanie:
  - do II etapu - w zasadzie nie więcej niż 12 uczestników
  - do finału - w zasadzie nie więcej niż 6 uczestników.
5. W wyjątkowej sytuacji uczestnik Konkursu może zostać poproszony przez Dyrektora Konkursu o zagranie koncertu z drugim fortepianem w celu udowodnienia swojej gotowości do zagrania koncertu z orkiestrą.

## IX

Program Konkursu obejmuje następujące utwory, które należy wykonać z pamięci w kolejności podanej w zgłoszeniu. Kolejność utworów jest dowolna.

### **ETAP I - czas trwania 18-20 minut**

1. Krótka kompozycja Jana Sebastiana Bacha.
2. Dwie etiudy wirtuozowskie, które należy wykonać jedna po drugiej
  - Chopin
  - Liszt, Rachmaninow lub Skriabin.
3. Jedną z następujących kompozycji Fryderyka Chopina:
  - Scherzo h-moll op. 20
  - Scherzo b-moll op. 31
  - Scherzo cis-moll op. 39
  - Scherzo E-dur op. 54
  - Ballada g-moll op. 23
  - Ballada F-dur op. 38
  - Ballada As-dur op. 47
  - Ballada f-moll op. 52
  - Fantazja f-moll op. 49
  - Barkarola Fis-dur op. 60.

### **ETAP II - czas trwania 40-45 minut**

1. Jeden z następujących utworów Karola Szymanowskiego:
  - 4 Mazurki z op. 50: nr 1, 2, 3, 4
  - Serenada Don Juana, nr 3 z cyklu "Maski" op. 34

- Wariacje b-moll op. 3
- 2. Jedna dowolna sonata klasyczna lub romantyczna (Haydn, Mozart, Beethoven, Schubert, Chopin, Schumann, Liszt, Brahms)
- 3. Utwór dowolny.

**ETAP III - Finał. Jeden z następujących koncertów fortepianowych z towarzyszeniem orkiestry:**

**- Ludwig van Beethoven:**

c-moll op. 37

G-dur op. 58

Es-dur op. 73

**- Fryderyk Chopin:**

e-moll op. 11

f-moll op. 21

**- Robert Schumann:**

a-moll op. 54

**- Camille Saint-Saëns:**

g-moll op. 22

**- Sergiusz Rachmaninow:**

c-moll op. 18

Rapsodia na temat Paganiniego op. 43

**- Piotr Czajkowski:**

b-moll op. 23

**- Karol Szymanowski:**

Symfonia koncertująca op. 60

X

1. Jury zostanie powołane spośród wybitnych polskich i zagranicznych muzyków i znawców problematyki pianistycznej przez Dyrektora Centrum Edukacji Artystycznej w Warszawie w porozumieniu z Dyrekcją Konkursu.
2. Jury ocenia sztukę interpretacji każdego z uczestników na podstawie Regulaminu Jury przyjętego na pierwszym posiedzeniu Jury.
3. W II etapie i w finale osobno ocenia się wykonanie utworu Karola Szymanowskiego.

XI

1. Jury dokonuje oceny strony artystycznej i merytorycznej prezentacji muzycznych uczestników Konkursu (osobowość artystyczna, technika gry, interpretacja, umiejętność konstrukcji programu recitalu, głębię przekazu utworów w różnych stylach muzycznych) na podstawie której kwalifikuje do II i III etapu Konkursu.

2. Ocena gry uczestników Konkursu w I i II etapie opiera się na dwóch systemach: „TAK-NIE” oraz punktowym. W systemie „TAK-NIE” Juror wyraża swoją opinię dotyczącą przejścia do następnego etapu, wpisując odpowiednio „TAK” lub „NIE”. System punktowy polega na ocenie występu w liczbach całkowitych w skali do 25, przy czym 25 oznacza ocenę najwyższą. 18 punktów i więcej można przyznać jedynie wtedy, kiedy głosuje się na „TAK”; mniej niż 18, kiedy głosuje się na „NIE”.

3. Po zakończeniu każdego z trzech etapów przesłuchań konkursowych Jurorzy oceniają na kartach ocen występy uczestników w danym etapie, biorąc pod uwagę również występy w poprzednich etapach.
4. Jury podejmie decyzje o kwalifikacji do II etapu i do finału, w formie wyrażonego w procentach wykazu wskaźników głosów „TAK” w układzie od najwyższego do najniższego, wraz ze średnimi arytmetycznymi punktów, uzyskanych przez poszczególnych uczestników.
5. Decyzja o kwalifikacji do finału wymaga akceptacji 2/3 obecnych Jurorów.
6. Po występach finałowych Jurorzy oceniają uczestników w liczbach całkowitych w skali 1–6, przy czym 1 jest oceną najwyższą, a 6 najniższą. Werdykt określający przyznanie nagród głównych będzie ważny, jeśli uzyska akceptację co najmniej 2/3 obecnych Jurorów.
7. Po zakończeniu finału Jurorzy wpisują na kartach ocen po jednej kandydaturze do nagród specjalnych:
  - Nagrody za najlepsze wykonanie utworu Karola Szymanowskiego
  - Nagrody ChopinowskiejDecyzję o przyznaniu nagród specjalnych Jury podejmie po przyznaniu nagród głównych.
8. Warunkiem uzyskania tytułu laureata i finalisty jest zakwalifikowanie się uczestnika do najwyższego etapu Konkursu oraz otrzymanie nagrody regulaminowej (I – VI nagroda).

## XII

1. Przewiduje się przyznanie następujących nagród regulaminowych:

I nagroda	- 30 000 zł
II nagroda	- 15 000 zł
III nagroda	- 9 000 zł
IV nagroda	- 8 000 zł
V nagroda	- 6 000 zł
VI nagroda	- 4 000 zł

Nagroda Specjalna - 4 000 zł za najlepsze wykonanie utworu Karola Szymanowskiego

Nagroda Chopinowska - 5 000 zł

2. Zdobywcom nagród regulaminowych przysługuje tytuł Laureata XII Międzynarodowego Konkursu Młodych Pianistów ARTHUR RUBINSTEIN IN MEMORIAM.
3. Uczestnicy II etapu, którzy nie zakwalifikowali się do finału otrzymują dyplomy honorowe.
4. Jury ma prawo zmienić układ i liczbę nagród.
5. Decyzje Jury są nieodwołalne i niezaskarżalne.
6. Laureat XII Międzynarodowego Konkursu Młodych Pianistów ARTHUR RUBINSTEIN IN MEMORIAM uzyskuje uprawnienia, o których mowa odpowiednio w art. 44zh ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty, art. 132 ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. – Prawo oświatowe lub przepisach wydanych na podstawie art. 162 tej ustawy.

### XIII

1. Wszelkie inne nagrody pieniężne i rzeczowe ufundowane lub ustanowione przez osoby prywatne lub instytucje winny być zgłoszone do Sekretariatu Konkursu. Będą one miały charakter nagród pozaregulaminowych.
2. Pełna lista nagród i ich wysokość zostanie ogłoszona przed rozpoczęciem Konkursu.
3. Nagrody pieniężne zostaną wypłacone w walucie, w której zostały zdeponowane.

### XIV

1. Wszyscy laureaci są zobowiązani do udziału nieodpłatnie w koncercie laureatów zorganizowanym na zakończenie Konkursu.
2. Uczestnicy II etapu nie zakwalifikowani do finału otrzymują dyplomy honorowe podczas koncertu laureatów.

### XV

Wszystkie wątpliwości dotyczące postanowień niniejszego Regulaminu, będą rozstrzygane w oparciu o tekst polski, jako jedynie autentyczny.